

Germany-Ralbitz-Rosenthal: Thermal insulation work
OJ S 102/2023 30/05/2023
Contract notice
Works

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal
Postal address: Am Marienbrunnen 8
Town: Ralbitz-Rosenthal
NUTS code: DED2C Bautzen
Postal code: 01920
Country: Germany
E-mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de
Telephone: +49 3579696832
Fax: +49 3579696833
Internet address(es):
Main address: www.ralbitz-rosenthal.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2747996/zustellweg-auswaehlen>
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address
Additional information can be obtained from another address:
Official name: Verwaltungsverband "Am Klosterwasser"
Postal address: Poststraße 8
Town: Panschwitz-Kuckau
NUTS code: DED2C Bautzen
Postal code: 01920
Country: Germany
E-mail: verwaltung@am-klosterwasser.de
Telephone: +49 357969460
Fax: +49 3579694667
Internet address(es):
Main address: www.am-klosterwasser.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

WDVS mit Verblenderriemchen-Neubau Kita mit Kapazitätserweiterung und Sanierung des Altgebäudes zum Hort in Ralbitz, 01920 Ralbitz-Rosenthal
Reference number: Ra-Ro-Kita-TO1-07/2023

II.1.2. Main CPV code

45321000 Thermal insulation work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der im Zentrum der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal im OT Ralbitz am Dorfplatz befindliche historische Kindergartenstandort soll aufgrund der steigenden Kinderanzahl unter Beanspruchung öffentlicher Fördermittel um einen zeitgemäßen Neubau ergänzt werden. Das Bestandsgebäude wird nach Fertigstellung des Neubaus in einem späteren Bauabschnitt saniert und für eine Hortnutzung umgebaut. Im Zusammenspiel aus Neubau, saniertem Bestandsgebäude und den hochwertigen Freianlagen entsteht damit eine zeitgemäße moderne Bildungseinrichtung, die die Attraktivität des Wohnstandortes der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal nachhaltig stärkt.

Die Gemeinde plant zunächst den zweigeschossigen Neubau der Kindertagesstätte mit 105 Kindergartenplätzen und 50 Krippenplätzen auf dem Grundstück des bestehenden Kindergartens in Ralbitz mit entsprechender Anpassung der Freianlagen und Verkehrsanlagen. Der Neubau entwickelt sich als verzogenes Rechteck am südlichen Ende des Grundstücks. Alle Gruppenräume orientieren sich nach Süden und Südwesten und bieten hochwertige Ausblicke in den freien, unverbauten sorbischen Landschaftsraum. Mittelpunkt des Gebäudes ist die zentrale zweigeschossige Halle mit dem großzügigen Oberlicht und der einläufigen Treppe. Mit den großformatigen Verglasungen und Rücksprüngen verzahnt sich der Neubau mit dem Freigelände. Im Innenraum erzeugen die hohen Tageslichtanteile und schönen Ausblicke im Zusammenspiel mit den warmen Farbtönen der Oberflächen und den handwerklichen Einbauten für eine heitere und angenehme Atmosphäre, die den passenden Rahmen für einen abwechslungsreichen Alltag in der Kita darstellt.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2C Bautzen

Main site or place of performance: Ralbitz-Rosenthal, DE

II.2.4. Description of the procurement

Los 07 WDVS mit Verblenderriemchen:

- 285 qm WDVS Miwo 140 mm 035, an Decke und Wand
- 492 qm Miwo 140 mm mit vertiefter Verdübelung

Armierung mit Keramik Klinkerriemchen

- 96 m Winkelriemchen teilw. 90°; 52,5°; 99,09°; 80,91°; 127,60 °
- 73 m Felddehnungsfugen

- 30 m vorgedämmte Stahlbetonsäulen armieren, putzen, streichen
- 63 m GFB- Fensterbankelemente mit Edelstahlwinkeln
- 41 m GFB-Laibungselemente w. v.
- 114 m GFB- Sturzelemente w. v.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 05/10/2023 End: 01/12/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Angaben zur Eintragung in das Berufsregister (§ 6a EU Nr. 1 VOB/A)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Erklärung zum jährlichen Umsatz mit Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, sowie dem Eigenleistungsanteil in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren gem. § 6a EU Nr. 2c) VOB/A. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A vorliegen (hinsichtlich Zahlungsunfähigkeit und Insolvenzverfahren).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Erklärung zu Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren gem. § 6a EU Nr. 3 a) VOB/A,
2. Angaben über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten AK gem. § 6a EU Nr. 3 g) VOB/A. Mit den

Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 1 VOB/A vorliegen (hinsichtlich rechtskräftiger Verurteilung) bzw. Nachweis der Selbstreinigung nach § 6f EU VOB/A,
2. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 4 Nr. 1 VOB/A vorliegen (hinsichtlich Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung),
3. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 6 Nr. 3 VOB/A vorliegen (hinsichtlich schwerer Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 047-137945](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/06/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 18/08/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/06/2023 Local time: 10:00

Place:

Verwaltungsverband "Am Klosterwasser", Poststraße 8, 01920 Panschwitz-Kuckau, Raum 213

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/05/2023